

# Grille de correspondance

## DESCRIPTEURS DES SCORES **TOEIC® SPEAKING AND WRITING** ET NIVEAUX EUROPÉENS DU CECRL\*



1 RAPPROchez le score obtenu des scores minimum requis

2 TRADUZEz le score total obtenu en niveau européen du CECRL\*

3 DÉCOUVREz la description générale correspondant au score **TOEIC®** total obtenu.

SCORE <b>TOEIC® SPEAKING</b> Score minimum requis	SCORE <b>TOEIC® WRITING</b> Score minimum requis	NIVEAUX EUROPÉENS DU CECRL		DESCRIPTION GÉNÉRALE DU CECRL
<b>180<sup>1</sup></b>	<b>180<sup>1</sup></b>	Utilisateur Expérimenté - Autonome	<b>C1</b>	Peut comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants, ainsi que saisir des significations implicites. Peut s'exprimer spontanément et couramment sans trop apparemment devoir chercher ses mots. Peut utiliser la langue de façon efficace et souple dans sa vie sociale, professionnelle ou académique. Peut s'exprimer sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée et manifester son contrôle des outils d'organisation, d'articulation et de cohésion du discours.
<b>160</b>	<b>150</b>	Utilisateur Indépendant - Avancé	<b>B2</b>	Peut comprendre le contenu essentiel de sujets concrets ou abstraits dans un texte complexe, y compris une discussion technique dans sa spécialité. Peut communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance tel qu'une conversation avec un locuteur natif ne comportant de tension ni pour l'un ni pour l'autre. Peut s'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets, émettre un avis sur un sujet d'actualité et exposer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités.
<b>120</b>	<b>120</b>	Utilisateur Indépendant - Niveau Seuil	<b>B1</b>	Peut comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de choses familières dans le travail, à l'école, dans les loisirs, etc. Peut se débrouiller dans la plupart des situations rencontrées en voyage dans une région où la langue cible est parlée. Peut produire un discours simple et cohérent sur des sujets familiers et dans ses domaines d'intérêt. Peut raconter un événement, une expérience ou un rêve, décrire un espoir ou un but et exposer brièvement des raisons ou explications pour un projet ou une idée.
<b>90</b>	<b>70</b>	Utilisateur Elémentaire - Intermédiaire	<b>A2</b>	Peut comprendre des phrases isolées et des expressions fréquemment utilisées en relation avec des domaines immédiats de priorité (par exemple, informations personnelles et familiales simples, achats, environnement proche, travail). Peut communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'informations simple et direct sur des sujets familiers et habituels. Peut décrire avec des moyens simples sa formation, son environnement immédiat et évoquer des sujets qui correspondent à des besoins immédiats.
<b>50</b>	<b>30</b>	Utilisateur Elémentaire - Débutant	<b>A1</b>	Peut comprendre et utiliser des expressions familiaires et quotidiennes ainsi que des énoncés très simples qui visent à satisfaire des besoins concrets. Peut se présenter ou présenter quelqu'un et poser à une personne des questions la concernant - par exemple, sur son lieu d'habitation, ses relations, ce qui lui appartient, etc. - et peut répondre au même type de questions. Peut communiquer de façon simple si l'interlocuteur parle lentement et distinctement et se montre coopératif.

\* Le CECRL : Le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues désigne l'échelle européenne des langues. Il présente des niveaux communs croissants indiquant les compétences de l'apprenant. Le CECRL présente 6 niveaux allant d'A1 (utilisateur élémentaire - débutant) à C2 (utilisateur expérimenté - maîtrise). Il décrit à la fois les connaissances et les compétences du candidat d'une manière positive « can do / peut faire ».

<sup>1</sup> Ces scores minimum ont été ajustés par rapport aux valeurs recommandées dans l'étude de corrélation. Les scores de chaque partie (Speaking et Writing) ne s'additionnent pas. Les parties sont indépendantes. N.B: Pour les niveaux A1 à B1, nous vous conseillons de passer les tests **TOEIC Bridge®**.

L'étude de corrélation entre les scores du test **TOEIC® Speaking and Writing** et les niveaux du CECRL a été conduite en 2006 par Tannenbaum, R.J., & Wylie, E.C. Les résultats de cette étude fournissent des scores minimum requis. Ces scores minimum requis **TOEIC®** associés à chaque niveau du CECRL sont dans cette étude présentés comme des indications du niveau seuil à atteindre pour chaque niveau. ETS ne recommande pas une utilisation stricte de ces scores minimum.

Pour plus d'information sur cette étude, contactez-nous à [serviceclient@etsglobal.org](mailto:serviceclient@etsglobal.org).

Pour plus d'informations sur les tests **TOEIC® Speaking and Writing** :  
visitez [www.etsglobal.org](http://www.etsglobal.org) • e-mail [contact-emea@etsglobal.org](mailto:contact-emea@etsglobal.org)



# SPEAKING

(EXPRESSION ORALE)

# TESTS TOEIC® SPEAKING AND WRITING

## GRILLE D'INTERPRÉTATION DES SCORES

# WRITING

(EXPRESSION ÉCRITE)



### SCORE ENTRE 190 ET 200 Niveau 8

En principe, les candidats de niveau 8 peuvent produire un discours construit et prolongé adapté au milieu de travail. Lorsqu'ils expriment des opinions ou répondent à des demandes complexes, leur discours est extrêmement intelligible. Ils utilisent la grammaire de base et complexe correctement et le vocabulaire avec justesse et précision.

Les candidats de niveau 8 peuvent également utiliser le langage parlé pour répondre à des questions et donner des informations élémentaires. Leur prononciation et leur intonation ainsi que leur accentuation sont toujours extrêmement intelligibles.

### SCORE ENTRE 160 ET 180 Niveau 7

En principe, les candidats de niveau 7 peuvent produire un discours construit et prolongé adapté au milieu de travail type. Ils peuvent exprimer des opinions ou répondre efficacement à des demandes complexes. Lorsqu'ils font des réponses longues, il est possible parfois que certaines des faiblesses ci-dessous apparaissent mais ces dernières n'interfèrent pas avec le message :

- Des petites difficultés de prononciation, d'intonation ou hésitation lors

de la production du langage

- Quelques erreurs lors de l'utilisation de structures grammaticales complexes
- Quelques imprécisions dans le vocabulaire utilisé

Les candidats de niveau 7 peuvent également utiliser le langage parlé pour répondre à des questions et donner des informations élémentaires. Lorsqu'ils lisent à voix haute, les candidats de niveau 7 sont extrêmement intelligibles.

### SCORE ENTRE 130 ET 150 Niveau 6

En principe, les candidats de niveau 6 sont capables de produire une réponse pertinente lorsqu'ils leur est demandé d'exprimer une opinion ou de répondre à une demande complexe. Toutefois, du moins une partie du temps, les motifs ou les explications donnés pour justifier l'opinion ne sont pas clairs pour l'auditeur. Cela peut être dû à l'un des éléments suivants :

- une prononciation qui n'est pas claire ou une intonation ou un accent

qui ne sont pas appropriés lorsqu'ils s'expriment sans support

- des erreurs grammaticales
- une gamme de vocabulaire limitée

La plupart du temps, les candidats de niveau 6 peuvent répondre aux questions et donner des informations élémentaires. Toutefois, il arrive que leurs réponses soient difficiles à comprendre ou interpréter. Lorsqu'ils lisent à voix haute, les candidats de niveau 6 sont intelligibles.

### SCORE ENTRE 110 ET 120 Niveau 5

En principe, les candidats de niveau 5 parviennent assez peu à exprimer une opinion ou à répondre à une demande complexe. Leurs réponses comportent des problèmes tels que :

- le langage est incorrect, imprécis ou répétitif
- le candidat n'est que peu ou pas conscient du public
- les pauses sont longues et les hésitations fréquentes
- l'expression des idées et les liens entre les idées sont limités

• la gamme de vocabulaire est limitée

La plupart du temps, les candidats de niveau 5 peuvent répondre aux questions et donner des informations élémentaires. Toutefois, il arrive que leurs réponses soient difficiles à comprendre ou interpréter. Lorsqu'ils lisent à voix haute, les candidats de niveau 5 sont dans l'ensemble intelligibles. Toutefois, lorsqu'ils s'expriment sans support, il est possible que leur prononciation, leur intonation et leur accentuation ne

### SCORE ENTRE 80 ET 100 Niveau 4

En principe, les candidats de niveau 4 ne parviennent pas – lorsqu'ils essaient – à expliquer une opinion ou à répondre à une demande complexe. La réponse peut se limiter à une seule phrase ou une partie de phrase. D'autres problèmes peuvent exister parmi lesquels :

- une utilisation du langage extrêmement limitée
- une faible conscience du public ou une absence de conscience du public de la part du candidat
- des difficultés à avoir une prononciation, accentuation et intonation toujours bien maîtrisées

• des pauses longues et des hésitations fréquentes

- un vocabulaire extrêmement limité

La plupart du temps, les candidats de niveau 4 peuvent répondre aux questions ou donner des informations élémentaires. Lorsque les candidats de niveau 4 lisent à voix haute, leur intelligibilité est variable. Toutefois, lorsqu'ils s'expriment sans support, les candidats de niveau 4 ont en général des problèmes de prononciation, d'intonation et d'accentuation.

### SCORE ENTRE 60 ET 70 Niveau 3

En principe, les candidats de niveau 3 peuvent rencontrer quelques difficultés lorsqu'il s'agit de formuler une opinion, mais ils ne peuvent pas établir cette opinion. Toute réponse donnée à une demande complexe est extrêmement limitée.

La plupart du temps, les candidats de niveau 3 ne peuvent pas répondre

aux questions et donner des informations élémentaires.

En principe, les candidats de niveau 3 ne disposent pas de suffisamment de vocabulaire ou de grammaire pour produire des descriptions simples. Lorsqu'ils lisent à voix haute, les locuteurs de niveau 3 peuvent être difficiles à comprendre.

### SCORE ENTRE 40 ET 50 Niveau 2

En principe, les candidats de niveau 2 ne peuvent pas formuler une opinion ou l'établir. En effet, soit ils ne répondent pas aux demandes complexes soit leur réponse n'est pas du tout pertinente.

Dans des situations courantes d'échange professionnel ou en société

comme par exemple répondre à des questions et donner des informations élémentaires, les candidats de niveau 2 sont difficiles à comprendre. Lorsqu'ils lisent à voix haute, les locuteurs de niveau 2 peuvent être difficiles à comprendre.

### SCORE ENTRE 0 ET 30 Niveau 1

Les candidats de niveau 1 n'ont pas répondu à une grande partie du Test TOEIC® Speaking (Expression orale). Il est possible que les candidats de niveau 1 n'aient pas les compétences de compréhension orale ou écrite

en anglais nécessaires pour comprendre les instructions du test ou le contenu des questions du test.

### SCORE DE 200 Niveau 9

En principe, les candidats de niveau 9 peuvent efficacement communiquer des informations simples et utiliser des arguments, des exemples ou des explications pour établir une opinion.

Lorsqu'ils donnent des informations simples, posent des questions, donnent des instructions ou font des demandes, leur expression écrite est claire, cohérente et efficace.

et efficace.

Lorsqu'ils formulent des arguments, des exemples ou des explications pour soutenir une opinion, leur rédaction dans l'ensemble est bonne. Elle est en général bien construite et comporte des structures de phrases variées et un vocabulaire approprié. Il se peut également qu'elle présente l'une des faiblesses suivantes :

- de temps en temps, une répétition inutile d'idées ou des liens qui ne sont pas clairs entre les idées
- des erreurs grammaticales mineures peuvent être constatées ou des choix de termes peuvent être incorrects.

### SCORE ENTRE 170 ET 190 Niveau 8

En principe, les candidats de niveau 8 peuvent efficacement communiquer des informations simples et utiliser des arguments, des exemples ou des explications pour établir une opinion.

Lorsqu'ils donnent des informations simples, posent des questions, donnent des instructions ou font des demandes, leur expression écrite est claire, cohérente et efficace.

Lorsqu'ils formulent des arguments, des exemples ou des explications pour soutenir une opinion, leur rédaction dans l'ensemble est bonne. Elle est en général bien construite et comporte des structures de phrases variées et un vocabulaire approprié.

Elle est en général bien construite et comporte des structures de phrases variées et un vocabulaire approprié. Il se peut également qu'elle présente l'une des faiblesses suivantes :

- de temps en temps, une répétition inutile d'idées ou des liens qui ne sont pas clairs entre les idées
- des erreurs grammaticales mineures peuvent être constatées ou des choix de termes peuvent être incorrects.

### SCORE ENTRE 140 ET 160 Niveau 7

En principe, les candidats de niveau 7 peuvent efficacement communiquer des informations simples, poser des questions, donner des instructions ou faire des demandes mais ils ne sont que partiellement efficaces lorsqu'ils formulent des arguments, des exemples ou des explications pour établir une opinion.

Lorsqu'ils communiquent des informations simples, posent des questions, donnent des instructions ou font des demandes, leur expression écrite est claire, cohérente et efficace.

Lorsqu'ils essaient d'expliquer une opinion, leur rédaction présente des idées pertinentes accompagnées de quelques arguments. Parmi les faiblesses types rencontrées à ce niveau figurent :

- une insuffisance d'arguments spécifiques donnés et de développement des points principaux
- les liens entre les points ne sont pas clairement établis
- des erreurs grammaticales ou des choix de termes incorrects

### SCORE ENTRE 110 ET 130 Niveau 6

En principe, les candidats de niveau 6 ne parviennent qu'en partie à communiquer des informations simples ou établir une opinion en donnant des arguments, des exemples ou des explications.

Lorsqu'ils communiquent des informations simples, posent des questions, donnent des instructions ou font des demandes, il manque des informations importantes dans le message ou ce dernier est en partie inintelligible.

Lorsqu'ils essaient d'expliquer une opinion, leur rédaction présente des idées

pertinentes accompagnées de quelques arguments. Parmi les faiblesses type rencontrées à ce niveau figurent :

- une insuffisance d'arguments spécifiques donnés et de développement des points principaux
- les liens entre les points ne sont pas clairement établis
- des erreurs grammaticales ou des choix de termes incorrects

### SCORE ENTRE 90 ET 100 Niveau 5

En principe, les candidats de niveau 5 parviennent au moins en partie à communiquer des informations simples. Toutefois, lorsqu'ils étaient une opinion en donnant des arguments, des exemples ou des explications, la plupart du temps, ils ne réussissent pas.

Lorsqu'ils communiquent des informations simples, posent des questions, donnent des instructions ou font des demandes, il manque des informations importantes dans le message ou ce dernier est en partie inintelligible.

Lorsqu'ils essaient d'expliquer une opinion, des faiblesses importantes qui interfèrent avec la communication apparaissent, telles que :

- une insuffisance des exemples, des explications ou des détails donnés pour établir l'opinion ou le caractère impropre de ces derniers
- une organisation des idées ou des liens entre les idées qui sont insuffisants
- un développement limité des idées
- de graves erreurs grammaticales ou des choix de termes incorrects

### SCORE ENTRE 70 ET 80 Niveau 4

En principe, les candidats de niveau 4 sont dans une certaine mesure capables d'élaborer un développement pour exprimer une opinion et communiquer des informations simples. Toutefois, la communication est limitée.

Lorsqu'ils communiquent des informations simples, posent des questions, donnent des instructions ou font des demandes, les réponses ne sont pas satisfaisantes en raison :

- d'informations manquantes
- d'une absence de liens ou de liens obscurs entre les phrases et/ou
- de nombreuses erreurs grammaticales ou de choix de termes incorrects

Lorsqu'ils essaient d'expliquer une opinion, des faiblesses importantes qui interfèrent avec la communication apparaissent, telles que :

- une insuffisance des exemples, des explications ou des détails donnés pour établir l'opinion ou le caractère impropre de ces derniers
- une organisation des idées ou des liens entre les idées qui sont insuffisants
- un développement limité des idées
- de graves erreurs grammaticales ou des choix de termes incorrects

Au niveau 4, les candidats sont capables, dans une certaine mesure, de produire des phrases correctes sur le plan grammatical, mais de façon aléatoire.

### SCORE ENTRE 50 ET 60 Niveau 3

En principe, les candidats de niveau 3 ont une aptitude limitée à exprimer une opinion ou à communiquer des informations simples.

Lorsqu'ils communiquent des informations simples, posent des questions, donnent des instructions ou font des demandes, les réponses ne sont pas satisfaisantes en raison :

- d'informations manquantes
- d'une absence de liens ou de liens obscurs entre les phrases et/ou
- de nombreuses erreurs grammaticales ou de choix de termes incorrects

Lorsqu'ils essaient d'expliquer une opinion, les réponses présentent une ou plusieurs des graves imperfections suivantes :

- un grand manque de construction ou un développement insuffisant des idées
- une absence de renseignements ou peu de renseignements donnés ou des détails non pertinents
- des erreurs grammaticales graves et fréquentes ou des choix de termes incorrects

Au niveau 3, les candidats sont capables, dans une certaine mesure, de produire des phrases correctes sur le plan grammatical, mais de façon aléatoire.

### SCORE DE 40 Niveau 2

En principe, les candidats de niveau 2 ont une aptitude très limitée à exprimer une opinion ou à donner des informations simples.

Au niveau 2, les candidats ne peuvent pas donner des informations simples. Parmi les faiblesses types rencontrées à ce niveau figurent :

- l'absence de toutes les informations importantes
- le manque de liens ou des liens obscurs entre les phrases
- des erreurs grammaticales fréquentes ou des choix de termes incorrects

Lorsqu'ils essaient d'expliquer une opinion, les réponses présentent une ou plusieurs des graves imperfections suivantes :

- un grand manque de construction ou un développement insuffisant des idées
- une absence de renseignements ou peu de renseignements donnés ou des détails non pertinents
- des erreurs grammaticales graves et fréquentes ou des choix de termes incorrects

Au niveau 2, les candidats sont capables, dans une certaine mesure, de produire des phrases correctes sur le plan grammatical, mais de façon aléatoire.

### SCORE ENTRE 0 ET 30 Niveau 1

Les candidats de niveau 1 n'ont pas répondu à une grande partie du Test TOEIC® Writing (Expression écrite). Il est possible que les candidats de niveau 1 n'aient pas les compétences de compréhension orale ou écrite

suffisantes pour comprendre les instructions du test ou le contenu des questions du test.

NIVEAU	PRONONCIATION	INTONATION ET ACCENTUATION
<b>Élevé</b>	Lorsque vous lisez à voix haute, votre prononciation est très intelligible.	Lorsque vous lisez à voix haute, votre utilisation de l'intonation et de l'accentuation est très bonne.
<b>Intermédiaire</b>	Lorsque vous lisez à voix haute, dans l'ensemble, votre prononciation est intelligible à l'exception de quelques défaillances.	Lorsque vous lisez à voix haute, votre utilisation de l'intonation et de l'accentuation est dans l'ensemble bonne.
<b>Faible</b>	Lorsque vous lisez à voix haute, dans l'ensemble, votre prononciation n'est pas intelligible.	Lorsque vous lisez à voix haute, votre utilisation de l'intonation et de l'accentuation n'est dans l'ensemble pas bonne.